



[\[ENGLISH\]](#) [\[ESPAÑOL\]](#) [\[አማርኛ\]](#)

Dear Carlos Rosario School Community,

This letter is to inform you that an individual who was last present at Carlos Rosario's Harvard Street Campus on October 7, 2021 has since reported a positive test for coronavirus (COVID-19). The individual is no longer on campus and will not return until completing the necessary isolation period.

As determined by the OSSE Contact Tracing team, DC Health, and in accordance with the district's COVID-19 health and safety guidance, unless you have received instructions directly, you have not been identified as a close contact of the positive individual and do not need to be tested or self-quarantine.

There were no individuals identified as close contacts in this instance. Ordinarily, persons for whom we know were in close contact with the positive individual are notified and provided guidance on next steps, including how any students impacted would receive instruction during quarantine.

For your awareness, DC Health defines a close contact in a school setting as, "Someone who was within 6 feet of an infected person for at least 15 minutes over a 24-hour period, starting from two days before illness onset (or for asymptomatic infected people, two days prior to positive test collection) until the time the infected person is isolated."

Our School has implemented layered mitigation measures at our school buildings, including 6-ft distancing to the greatest extent possible, universal face masking, hand hygiene, and completing daily health screening before entering campus buildings. Additionally, upon notification of a positive case, and out of an abundance of caution, the affected areas are cleaned and disinfected.

We all play a role in protecting ourselves, our family, and our school community from COVID-19. That is why we encourage everyone to take everyday steps to stop the spread of COVID-19 and keep our community safe.

- Regardless of your vaccination status, if you are waiting for a COVID-19 test result that was taken after symptoms, please stay at home until you receive a negative test result.
- If you are unvaccinated and are exposed to someone who is confirmed COVID-positive, please stay home and quarantine, notify the school immediately, and contact your healthcare provider.
- If you receive a positive test result OR are experiencing COVID-related symptoms such as fever, cough, or shortness of breath — please stay at home and isolate from others in your household, notify the school immediately, and contact your healthcare provider.
- We highly encourage our students to get the COVID-19 vaccine. Visit vaccinate.dc.gov to get started and find a free school clinic near you.

We will continue to keep you informed about our health and safety measures and work together to ensure we have a strong, robust, and safe school year.

Sincerely,



Allison R. Kokkoros, CEO

Querida Comunidad de la Escuela Carlos Rosario,

Esta carta es para informarle que una persona que estuvo presente por última vez en el campus de Harvard Street de Carlos Rosario el 7 de octubre de 2021 ha sido positivo en el test de coronavirus (COVID-19). El individuo ya no está en el campus y no regresará hasta completar el período de aislamiento necesario.

Según lo determinado por el equipo de seguimiento de contactos de la OSSE, DC Health, y de acuerdo con la guía de salud y seguridad COVID-19 del distrito, a menos que haya recibido instrucciones directamente, no ha sido identificado como un contacto cercano de la persona positiva, no necesita hacerse la prueba o auto cuarentena.

En este caso no hubo personas identificadas como contactos cercanos. Por lo general, las personas de las que sabemos que han estado en contacto cercano con la persona positiva son notificadas y se les brinda orientación sobre los próximos pasos, incluyendo cualquier estudiante que haya sido afectado recibiría instrucción durante la cuarentena.

Para su conocimiento, DC Health define un contacto cercano en un entorno escolar como, "Alguien que estuvo a 6 pies de una persona infectada durante al menos 15 minutos durante un período de 24 horas, a partir de dos días antes del inicio de la enfermedad (o por casos asintomáticos personas infectadas, dos días antes de la recolección de la prueba positiva) hasta el momento en que se aísla a la persona infectada".

Nuestra escuela ha implementado medidas de mitigación en nuestros edificios escolares, que incluyen una distancia de 6 pies en la mayor medida posible, máscara facial universal, higiene de manos y realización de exámenes de salud diarios antes de ingresar a los edificios del campus. Adicionalmente, cuando se identifica un caso, las áreas afectadas son limpiadas y desinfectadas.

Todos jugamos un papel en la protección de nosotros mismos, nuestra familia y nuestra comunidad escolar del COVID-19. Es por eso que alentamos a todos a tomar medidas diarias para detener la propagación de COVID-19 y mantener segura a nuestra comunidad.

- Independientemente de su estado de vacunación, si está esperando un resultado de la prueba de COVID-19 que se tomó después de los síntomas, quédese en casa hasta que reciba un resultado negativo de la prueba.
- Si no está vacunado y estuvo expuesto a alguien que tiene un caso positivo confirmado de COVID, por favor quédese en casa y haga cuarentena, notifique a la escuela inmediatamente y contacte a su doctor.
- Si recibe un exámen positivo O está experimentando síntomas de COVID tales como fiebre, tos, dificultada para respirar - por favor quédese en casa y aislarse de los demás en su casa, notifique a la escuela inmediatamente, y contacte a su doctor.
- Recomendamos altamente que nuestros estudiantes se pongan la vacuna contra el COVID-19. Visite vaccinate.dc.gov para lugares que proven vacunas gratis.

Seguiremos manteniéndolos informados sobre nuestras medidas de bioseguridad y trabajaremos juntos para asegurar que tengamos un año escolar seguro.

Sinceramente,



Allison R. Kokkoros

Directora Ejecutiva

ውድ የካርሎስ ሮዛሪዮ ማህበረሰብ ፤

ይህ ደብዳቤ ጥቅምት 7 ቀን 2021 በካርሎስ ሮዛሪዮ ሃርቫርድ ስትሪት ካምፓስ የተገኘ ግለሰብ ለኮቪዲ-19 (COVID-19) አዎንታዊ ምርመራ ሪፖርት ማድረጉን ለማሳወቅ ነው። ግለሰቡ ካምፓስ ውስጥ የለም እና አስፈላጊውን የመነጠል ጊዜ እስኪያጠናቅቅ ድረስ አይመለስም።

በ OSSE የግንኙነት መከታተያ ቡድን ፣ በዲሲ ጤና እና በዲስትሪክቱ COVID-19 የጤና እና ደህንነት መመሪያ መሠረት ፣ መመሪያዎችን በቀጥታ ካልተቀበሉ በስተቀር ፣ የአዎንታዊው ግለሰብ የቅርብ ግንኙነት እንደሆኑ አልታወቁም እና አያስፈልጉዎትም። ለመሞከር ወይም ራስን ማግለል።

በዚህ ሁኔታ ውስጥ የቅርብ ግንኙነት ያላቸው ግለሰቦች የሉም። በተለምዶ ፣ እኛ ከአዎንታዊው ግለሰብ ጋር የቅርብ ግንኙነት ያላቸው የምናውቃቸው ሰዎች እንዲያውቁ ይደረጋሉ እና ማንኛቸውም ተማሪዎች ተጽዕኖ የደረሰባቸው በገለልተኛነት ጊዜ ትምህርትን እንዴት እንደሚቀበሉ ጨምሮ በሚቀጥሉት እርምጃዎች ላይ መመሪያ ይሰጣቸዋል።

ለእርስዎ ግንዛቤ ፣ ዲሲ ሄልዝ በት / ቤት መቼት ውስጥ የቅርብ ግንኙነትን “አንድ ሰው በበሽታው ከተያዘ ሰው በ 6 ሌላ ውስጥ ቢያንስ ለ 24 ደቂቃዎች በ 24 ሰዓት ጊዜ ውስጥ ፣ ህመም ከመጀመሩ ከሁለት ቀናት ጀምሮ (ወይም ለ asymptomatic) በበሽታው የተያዙ ሰዎች ፣ አዎንታዊ ምርመራ ከመሰብሰቡ ሁለት ቀናት በፊት) በበሽታው የተያዘው ሰው ተለይቶ እስከሚቆይ ድረስ።

ትምህርት ቤታችን በተቻለ መጠን 6-ሌላ ርቀትን ፣ ሁለንተናዊ የፊት መሸፈን ፣ የእጅ ንፅህና እና የካምፓስ ህንፃዎች ከመግባታቸው በፊት የዕለት ተዕለት የጤና ምርመራን ማጠናቀቅን ጨምሮ ትምህርት ቤታችን በት / ቤታችን ህንፃዎች የተደራረቡ የማቃለል እርምጃዎችን ተግባራዊ አድርጓል። በተጨማሪም ፣ ስለ አንድ አዎንታዊ ጉዳይ ሲታወቅ ፣ እና ከብዙ ጥንቃቄ የተነሳ ፣ የተጎዱት አካባቢዎች ይጸዳሉ እና ተበክለዋል።

ሁላችንም ራሳችን፣ ቤተሰባችንና የትምህርት ቤታችን ማህበረሰብ ከኮቪድ 19 የመከላከል ሚና እንጨወታለን። ለዚህም ነው እያንዳንዱን ሰው የኮቪድ-19ን ስርጭት ለማቆምና የማህበረሰቡን ደህንነት ለመጠበቅ በየቀኑ እርምጃዎችን እንዲወስድ የምናበረታታው።

- የክትባት ሁኔታዎ ምንም ይሁን ምን ከምልክት(የህመም ስሜት) በኋላ የተደረገ የኮቪድ19 ምርመራ ውጤት እየጠበቁ ከሆነ ነፃ (ነጭ) ውጤት እስኪያገኙ ድረስ በቤትዎ ይቆዩ።
- ክትባት ካልተከተቡ ከቪድ ፖዘቲቭ መሆኑ ከተረጋገጠ ሰው ጋር ተጋላጭነት የቅርብ ግንኙነት ከነበረዎት፣ እባክዎ በቤትዎ ይቆዩ፣ ራስዎንም ያግልሉ፣ ለትምህርት ቤቱ ወዲያውኑ ያሳውቁ ፣ የጤና አገልግሎት ሰጪዎችን ያግኙ።
- የፖዘቲቭ ውጤት ካገኙ ወይም እንደ ትኩሳት፣ጉንፋን ወይም የትንፋሽ ማጠር ያሉ ከኮቪድ ጋር ተዛማጅ ምልክቶችን ካዩ እባክዎ በቤትዎ ይቆዩ፣ በቤት ውስጥ ካሉ ሌሎች ሰዎች ራስዎን ያርቁ፣ለትምህርት ቤቱ ወዲያውኑ ያሳውቁ ፣ የጤና አገልግሎት ሰጪዎችን ያግኙ።
- ተማሪዎቻችን የኮቪድ ፩፱ ክትባት እንዲያገኙ በፅኑ አናበረታታለን። ለመጀመር vaccinate.dc.gov ይጎብኙ እና ባቅራቢያዎ ነፃ የትምህርት ቤት ክሊኒክ ያግኙ።

ስለትምህርት ቤታችን የጤናና ደህንነት አርምጃዎች መረጃዎችን መስጠታችን አየቀጠልን ጠንካራና ደህንነቱ የተጠበቀ የትምህርት ዓመት እንዲኖረን አብረን እንሰራለን።

ከልብ!

አሊሰን



ዋና ስራ አስኪያጅ